

Cayman Butt Fusion - Automatic 63 - 400mm
Máquinas Automaticas Soldadura a tope Cayman 63-400mm
Soudure Bout à Bout- Machine Automatique Cayman 63-400mm



CODE	MACHINE	RANGE Ømm	WEIGHT Kg	FITTINGS	DATA RETRIEVAL	VOLTAGE
300615	CAYMAN250	63-250	127	SI	SI	220V
300616	CAYMAN315	90-315	163	SI	SI	220V

Máquinas homologadas por Sedigas

All machines supplied without liners, please specify when ordering (pag 14)

Liners no incluidos, por favor especificar a la hora de pedir (pag 14)

Liners non inclus, s'il vous plaît spécifier au moment de faire la commande (pag 14)

Power Specification **Especificación dePotencia** **Spécification de puissance**

MACHINE	HEATER	TRIMMER	CONTROLLER	MINIMUM RECOMMENDED GENERATOR SIZE
CAYMAN250	1800 W	650 W	1100 W	2.9 KW
CAYMAN315	3300 W	650 W	1100 W	4.4 KW



CAYMAN 250 & 315

SPECIAL FEATURES

- Unique fast clamping system allows rapid and easy pipe loading as well as removing the need for additional tooling
- Curved trimmer blade ensures optimum cutting performance
- Combined heater and trimmer stand
- Fast twist-lock system for rapid installation of trimmer and heater

STANDARD AUTO MACHINE FEATURES

- Fully automatic joining cycle
- Database memory up to 500 joint history
- Optional barcode reader for ISO standard traceability
- Printer unit option for joint record printout
- Fast dwell time – heater removed in under 2 seconds
- Fast trimming action
- Operator-friendly machine
- Fast weld compatible
- Fail safe system

OPTIONAL EXTRAS

- Liners
- Bevel liners (for short spigot fittings)
- Printer
- Barcode scanner
- Stub flange adaptor
- Knife-edge clamp
- Detachable stainless steel cradle for on site protection.

CAYMAN 250 Y 315

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES:

- Sistema único de abrazaderas que permite una fácil y rápida colocación y retiro del tubo sin usar una fijación adicional

- Filo curvado para optimizar el trabajo de fresado
- Soporte de plato calefactor y fresa eléctrica combinado
- Sistema rápido de cierre giratorio para una fácil instalación de fresa eléctrica y plato calefactor

CARACTERÍSTICAS ESTÁNDAR PARA MÁQUINAS AUTOMÁTICAS:

- Ciclo de acoplamiento totalmente automático
- Base de datos con memoria de hasta 500 soldaduras
- Lector de código de barras opcional para trazabilidad estándar ISO
- Impresora de datos
- Tiempo de permanencia para el retiro del plato calefactor menor de 2 segundos
- Fresado rápido
- Fácil manejo
- Compatible con soldadura rápida
- Sistema de protección contra errores

EXTRAS OPCIONALES:

- Liners
- Bisel liners (para accesorios a tope cortos)
- Impresora de datos
- Lector de códigos de barra
- Adaptador portabrida
- Abrazadera – cuchilla cortafilo
- Marco desmontable de acero inoxidable para mayor protección

CAYMAN 250 ET 315

SPECIAL USAGES

- Système de retenue rapide unique qui permet le chargement rapide et facile du tube sans besoin d'outillage additionnel

- Lame incurvée du condensateur qui assure la bonne exécution du découpage
- Support combiné du plaque chauffante et du condensateur d'ajustement

- Système rapide de torsion et serrure pour l'installation rapide du condensateur d'ajustement et du plaque chauffante

DISPOSITIFS AUTOMATIQUES STANDARD

- Cycle d'union entièrement automatique
- Mémoire de base de données jusqu'à 500 unions
- Lecteur facultatif de code barres pour la capacité de trace de la norme de l'OIN
- Possibilité d'imprimer des dossiers d'union
- Rapide action d'ajustement- temps de détection 2 seconds

- Facile contrôle de la machine par l'opérateur
- soudure rapide et compatible

- Système de sécurité contre des erreurs

EXTRA FACULTATIFS

- Traceuse de lignes
- Traceuse de lignes taillés (bisoutés) pour les accessoires petits spigot
- Imprimante
- scanner à code barres
- Adaptateur de manchons
- collier d'arête en la lame du couteau
- Fourche d'acier inoxydable pour la protection de l'emplacement

Butt Fusion - Automatic 63 - 400mm

Máquinas Automaticas Soldadura a tope 63-400mm
Soudure Bout à Bout- Machine Automatique 63-400mm



CODE	REF	MACHINE	RANGE Ømm	WEIGHT Kg	FITTINGS	DATA RETRIEVAL	VOLTAGE
300615	G250220AFE	GATOR250	63-250	127	SI	SI	220V
300616	G315220AFE	GATOR315	90-315	163	SI	SI	220V
300617	G400220AFE	GATOR400	200-400	239	SI	SI	220V

All machines supplied without liners, please specify when ordering (pag 14).

Liners no incluidos, por favor especificar a la hora de pedir (pag 14).

Liners non inclus, s'il vous plaît spécifier au moment de faire la commande (pag 14).

Power Specification Especificación dePotencia Spécification de puissance

MACHINE	HEATER	TRIMMER	CONTROLLER	MINIMUM RECOMMENDED GENERATOR SIZE
GATOR250	1800 W	650 W	1100 W	2.9 KW
GATOR315	3300 W	650 W	1100 W	4.4 KW
GATOR400	4000 W	1050 W	1100 W	5.1 KW



GATOR 250, 315 & 400
SPECIAL FEATURES

- Unique fast clamping system allows rapid and easy pipe loading as well as removing the need for additional tooling
- Curved trimmer blade ensures optimum cutting performance
- Combined heater and trimmer stand
- Fast twist-lock system for rapid installation of trimmer and heater

STANDARD AUTO MACHINE FEATURES

- Fully automatic joining cycle
- Database memory up to 500 joint history
- Optional barcode reader for ISO standard traceability
- Printer unit option for joint record printout
- Fast dwell time – heater removed in under 2 seconds
- Fast trimming action
- Operator-friendly machine
- Fast weld compatible
- Fail safe system

OPTIONAL EXTRAS

- Liners
- Bevel liners (for short spigot fittings)
- Printer
- Barcode scanner
- Stub flange adaptor
- Knife-edge clamp
- Detachable stainless steel cradle for on site protection.

GATOR 250, 315 Y 400
CARACTERÍSTICAS ESPECIALES:

- Sistema único de abrazaderas que permite una fácil y rápida colocación y retiro del tubo sin usar una fijación adicional

- Filo curvado para optimizar el trabajo de fresado
- Soporte de plato calefactor y fresa eléctrica combinado
- Sistema rápido de cierre giratorio para una fácil instalación de fresa eléctrica y plato calefactor

CARACTERÍSTICAS ESTÁNDAR PARA MÁQUINAS AUTOMÁTICAS:

- Ciclo de acoplamiento totalmente automático
- Base de datos con memoria de hasta 500 soldaduras
- Lector de código de barras opcional para trazabilidad estándar ISO
- Impresora de datos
- Tiempo de permanencia para el retiro del plato calefactor menor de 2 segundos
- Fresado rápido
- Fácil manejo
- Compatible con soldadura rápida
- Sistema de protección contra errores

EXTRAS OPCIONALES:

- Liners
- Bisel liners (para accesorios a tope cortos)
- Impresora de datos
- Lector de códigos de barra
- Adaptador portabrida
- Abrazadera – cuchilla cortafilo
- Marco desmontable de acero inoxidable para mayor protección

GATOR 250, 315 ET 400
SPECIAL USAGES

- Système de retenue rapide unique qui permet le chargement rapide et facile du tube sans besoin d'outillage additionnel

- Lame incurvée du condensateur qui assure la bonne exécution du découpage
- Support combiné du plaque chauffante et du condensateur d'ajustement

- Système rapide de torsion et serrure pour l'installation rapide du condensateur d'ajustement et du plaque chauffante

DISPOSITIFS AUTOMATIQUES STANDARD

- Cycle d'union entièrement automatique
- Mémoire de base de données jusqu'à 500 unions
- Lecteur facultatif de code barres pour la capacité de trace de la norme de l'OIN
- Possibilité d'imprimer des dossiers d'union
- Rapide action d'ajustement- temps de détection 2 seconds

- Facile contrôle de la machine par l'opérateur
- soudure rapide et compatible

Système de sécurité contre des erreurs

EXTRA FACULTATIFS

- Traceuse de lignes
- Traceuse de lignes taillés (bisoutés) pour les accessoires petits spigot
- Imprimante
- scanner à code barres
- Adaptateur de manchons
- collier d'arête en la lame du couteau
- Fourche d'acier inoxydable pour la protection de l'emplacement

Conversion Kit Gator to Cayman
Kit de conversión de Gator a Cayman
Kit de conversion de Gator a Cayman

CODE

300715



MINITRAN



NEW EPROM

INTRODUCING THE NEW MINITRAN AND DATA TRANSFER SYSTEM V2.0

Following several request regarding the simplification of data collection, Fusion have developed the new MINITRAN system for use with all Fusion products equipped with a Data Transfer option.

The device comes complete with its own flash card and card reader and is capable of storing around 100,000 joints with a standard 64MB card. The device is plugged in to the existing printer socket outlet and the joint data is automatically downloaded from the printer menu on the machine. This data can then be uploaded into your PC or laptop via a flash card reader and the joint data can then be analysed using the Data Transfer System V2.0 software.

The device is capable of extracting data from Gator and Grey butt fusion machines, and all Electrofusion boxes with Fast Data Transfer, and there are no batteries to go flat as it takes its power from the host unit. Training takes literally minutes and the unit comes supplied with its own operating instructions.

CHANGE THE EPROM MEMORY IN MACHINES 250, 315 AND 400

The Gator Eprom currently in use 733183(PSD413). Unfortunately due to low worldwide demand the suppliers have ceased manufacture of this part, therefore we will no longer be able to supply

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Memory card Type: "Compact Flash" Type 1; 4GB max

Storage Capacity : Approx. 100,00 records per 64 MB card

Data retention time: Up to years typical
 PC requeriments : Win98, ME, NT,2000, XP with compact flash reader or USB port available. Data Transfer System V2.0 Revision 2.31 or later

ORDER PART CODE:

MINITRAN (without PC flash card reader)
 MINITRAN KIT (with PC flash card reader)

Please note that this device works in conjunction with the Data Transfer V2.0 Software.

KIT DE CONVERSIÓN DE GATOR A CAYMAN

Siguiendo varias demandas de simplificación de almacenamiento de datos, Fusion ha desarrollado un nuevo sistema MINITRAN compatible con todos los productos de Fusion con opción de Transferencia de Datos. En las máquinas Cayman ,se suministrará incorporado. El dispositivo viene completo, con su propia tarjeta flash y lector de tarjeta. El dispositivo es capaz de almacenar alrededor de 100.000 soldaduras en una tarjeta estándar de 64MB.

El dispositivo se conecta al manguito de salida de la impresora existente y los datos de Soldadura son automáticamente descargados utilizando el menú de impresora de la máquina. Posteriormente estos datos pueden ser transferidos a tu PC u ordenador portátil vía lector de tarjeta flash. Los datos almacenados pueden ser analizados utilizando el software de Sistema de Transferencia de Datos V2.0.

El dispositivo es capaz de extraer los datos de las máquinas de soldadura a tope Gris y Gator, como de todas las máquinas de electrofusión con Transferencia Rápida de Datos. No es necesario utilizar pilas ya que el dispositivo aprovecha la corriente del ordenador de la máquina.

CAMBIO DE LA MEMORIA EPROM EN MAQUINAS 250, 315 Y 400

La memoria EPROM ,ref. 733183 (PSD413), es la memoria actualmente utilizada en las máquinas de soldadura a tope Gator. Debido a la poca demanda del mercado, nuestro proveedor deja de fabricarlas a día de hoy. Por esta razón, no podremos suministrarla más. El cambio de la memoria EPROM ya es efectivo, pero por razones de encaje en la placa original y otras razones técnicas de compatibilidad, la nueva memoria EPROM debe ser colocada en un panel adaptador. El código nuevo de EPROM es reemplazado y el panel adaptador es 733186 (PSD835). Este nuevo EPROM proporciona una mayor capacidad de procesamiento

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Tipo de Tarjeta de Memoria: "Compact Flash" tipo 1; 4GB max

Capacidad de almacenamiento: aproximadamente 100.000 soldaduras en la tarjeta de 64MB

Tiempo de retención de datos: estándar según especificado
 Requerimientos de PC: Win98, ME, NT,2000, XP con lector compacto flash o puerto USB,

Sistema de Transferencia de Datos V2.0 revisada 2.31 o posterior.

CÓDIGOS DE LAS PIEZAS:

MINITRAN (sin lector PC de tarjeta flash)

MINITRAN KIT (con lector PC de tarjeta flash)

El dispositivo trabaja en conjunto con Software de Transferencia de Datos V2.0.

KIT DE CONVERSION DE GATOR A CAYMAN

Suite à la demande de simplification de recueillement de données, Fusion a développé un nouveau système Minintran compatible avec tous les produits Fusion bénéficiant de l'option de transfert de données.

Dispositif livré complet avec sa propre carte Flash et lecteur de cartes. Capacité d'enregistrement de 100.000 soudures dans une carte standard 64mb. Le dispositif se connecte directement à la sortie externe de l'imprimante existante et les données de la soudure son automatiquement déchargées à l'aide du menu de l'imprimante. Ensuite ces même données peuvent être transférées à votre votre ordinateur ou à un portable par le lecteur de carte Flash. Les informations enregistrées peuvent être traitées et analysés avec le logiciel de donnees V2.0.

Le dispositif est capable d'extraire les informations des machine à souder bout à bout Gris et Gator et toutes les machine électrofusion équipé de la carte de transfert de données rapides. Aucune pile est nécessaire étant donné que le système utilise le courant de l'ordinateur de la même machine.

CHANGEMENT DE LA MÉMOIRE EPROM DES MACHINES 250, 315 ET 400

La mémoire EPROM ref.733183 (PSD413) est la mémoire actuellement utilisée pour les machines Gator. Due à une très faible demande sur le marché internationale celle-ci ne sera plus disponible. Elle est remplacé par la nouvelle mémoire EPROM installé dans une nouvelle plaque : 733186 (PSD835) d'une plus grande capacité.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Carte : Compact Flash type 1 : 1,64mb max. Capacité d'enregistrement de 100.000 soudures dans une carte standard 64mb.

Compatibles avec : WIN98, ME, NT, 2000, XP avec lecteur flash ou port usb.

Système de transfert de données V2.0 révisée 2.31 ou postérieurement.

CODES DES PARTIES :

MINITRAN (sans lecteur pc de carte flash)

MINITRAN KIT (avec lecteur pc de carte flash)

Merci de bien prendre note que le système travaille de pair avec le logiciel de transfert de données V2.0

Data Retrieval

Almacenaje de datos

Stockage de Données

DATA PRINTER
IMPRESORA DE DATOS
IMPRIMANTE DE DONNÉES

CODE	REF	DESCRIPTION
344020	705856	impresora, cable y rollo de papel
344021	705799	rollo de papel
344022	705855	cable



Fusion has always recognised the importance of being able to download joint integrity data (known as 'data retrieval') and, consequently, this facility has been available since the introduction of our first automatic butt fusion machine. Critical parameters relating to the jointing process itself and other relevant 'traceability' data, such as operator and location, can now be printed faster than ever to provide objective evidence of the joint integrity - immediately after its completion. Numerous options to print out selected joint records, such as 'Print All Complete Joints' or 'Print by Joint Numbers' give you the flexibility to obtain the exact data that is needed. Fusion has developed a range of hardware and software products to match your specific requirements.

DATA PRINTER

We have set up a Data Transfer Helpline for both new and existing users. Simply phone: +34 902 88 54 80 and ask for the Data Transfer Helpline.

A hand-held data printer for use with automatic butt fusion (ABF) and electrofusion (EF) control boxes providing a printed historical joint record for archive purposes, via the ABF/EF controller's database.

Features:

- Can be used by the supervisor as a "silent policeman" to ensure pipeline joint integrity
- Provides the installer with documentary evidence of good working practices
- Helps utilities and contractors to conform to BS EN ISO 9001:2000 enabling the operator to demonstrate traceability of parameters for a "special process" which cannot undergo destructive testing
- Supplied with lead and paper roll
- Rigid plastic construction
- Full joint details contained on printout

FUSION siempre ha reconocido la importancia de la descarga de datos directos de la soldadura (conocidos como recuperación/almacenaje de datos). En consecuencia, esta posibilidad ha existido desde el lanzamiento de las primeras máquinas automáticas de soldadura a tope. Los parámetros críticos relacionados con el proceso de acople y otros datos relevantes como la trazabilidad, el operador y la localización, pueden ser ahora impresos en un tiempo más corto que la prueba de la soldadura, inmediatamente después de su finalización. Varias opciones de impresión de archivos seleccionados como "Impresión de todas las soldaduras completas" o "Impresión por número de uniones", permiten mayor flexibilidad a la hora de obtener los datos exactos requeridos. FUSION ha desarrollado una serie de productos hardware y software para encajar cualquier demanda específica.

IMPRESORA DE DATOS

Hemos abierto una línea especial de Transferencia de Datos para los usuarios existentes y nuevos: +34 902 88 54 80

La impresora portátil es la destinada para el uso con máquinas automáticas de soldadura a tope (ABF) y cajas de control de electrofusión (EF), suministra el historial impreso de uniones con el fin de archivarlo, vía ABF y EF para controladores de base de datos.

Características:

- Puede usarse por un supervisor como "policía silencioso" para asegurar la integridad de la soldadura de la tubería
- Deja evidencia escrita del buen trabajo realizado por el instalador
- Ayuda a compañías de agua y gas, así como a instaladores, a cumplir con la ISO 9001:2000, demostrando la trazabilidad del proceso
- Se suministra con cable y rollo de papel
- Estructura rígida de plástico
- Todos los detalles de unión se obtienen por impresión

Fusion a toujours identifié l'importance de pouvoir télécharger des données communes d'intégrité, et en conséquence, ce service a été disponible depuis l'introduction de notre première machine automatique de fusion bout à bout. Quelques données mises en rapport dans l'union des tuyaux et d'autres relatives à la traceuse de lignes, comme l'opérateur et l'endroit, peuvent maintenant s'imprimer plus rapidement afin d'avoir l'évidence immédiate de la complète union des tuyaux.

IMPRIMANTE DE DONNÉES

Fusion a développé une gamme des produits de hardware et software pour assortir vos conditions spécifiques. Nous avons installé un service d'assistance de transfert de données pour des nouveaux et existants utilisateurs. Téléphone : +34 902 88 54 80

Imprimante manuelle pour l'usage des boîtes de control automatiques de fusion (ABF) et d'electrofusion (EF) Bout à Bout qui fournissent des donnés imprimées des unions faites.

Caractéristiques

- Peut être employé par le surveillant comme "un policier silencieux" pour assurer l'intégrité de la union
- Il fournit à l'installateur le titre justificatif de bonnes méthodes de travail
- Aide les utilisateurs et entrepreneurs à respecter de les normes BS en ISO 9001:2000 permettant à l'opérateur démontrer le traçabilité des paramètres pour "un processus spécial" qui ne peut pas l'essai destructif
- Fournie avec le fil et le roulement de papier
- Construction en plastique rigide
- La liste imprimée contient pleins détails des unions

Butt Fusion - Automatic 315 - 500mm
Máquinas Automáticas Soldadura a tope 315-500mm
Fusion Bout à Bout-Automatique 315-500 mm



CODE	REF	RANGE Ø mm	WEIGHT Kg	DATA RETRIEVAL	REMOVAL TIME	ENVIRONMENTAL PROTECTION	DIMENSIONS LxHxW (parked)
300618	G500	315-500	750	SI	2.8 seg	IP54	1620x2020x1300



GATOR 500

Pipe diameters 315 – 500mm

SPECIAL FEATURES

- Hydraulic actuation of the Trimmer & heater
- Fast heater removal (2.8 Seconds Dwell time)
- Articulated carriage to aid positioning
- Adjustable leg supports for easy levelling
- Integral hydraulic pipe support rollers
- Utilises familiar operator friendly Gator 2 Computer
- Full Safety Interlocks including audible and visual alarms during machine cycles / movement
- Curved blade ensures optimum trimming performance

STANDARD AUTO MACHINE FEATURES

- Fully automatic joining cycle
- Database memory up to 500 joint history
- Optional barcode reader for ISO standard traceability
- Printer unit option for joint record printout
- Fast trimming action
- Operator-friendly machine
- Fast weld compatible
- Fail safe system

OPTIONAL EXTRAS

- Liners
- Printer
- Barcode scanner

Power Specification Especificación de Potencia Spécification de puissance

MACHINE	HEATER	TRIMMER	CONTROLLER	MINIMUM RECOMMENDED GENERATOR SIZE
GATOR 500	7500 W	1050 W	1200 W	16kVA 3CV 415V

All machines supplied without liners, please specify when ordering (pag 14).
 Liners no incluidos, por favor especificar a la hora de pedir (pag 14).
 Liners non inclus, s'il vous plaît spécifier au moment de faire la commande (pag 14)

GATOR 500

Diámetro de tubo 315 – 500 mm

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES:

- Sistema hidráulico de carga de fresa eléctrica y plato calefactor
- Sistema rápido de retiro de plato calefactor (2.80 segundos tiempo de permanencia)
- Transporte articulado para ayudar en el posicionamiento
- Soporte de patas ajustables para fácil elevamiento
- Rodillos de soporte hidráulico integrales
- Ordenador Gator 2 de fácil manejo para el operador
- Sistema de seguridad acústica y visual durante ciclos/ movimientos de la maquina
- Filo curvado para optimizar el trabajo de fresado

CARACTERÍSTICAS ESTÁNDAR PARA MÁQUINAS AUTOMÁTICAS:

- Totalmente automático ciclo de acoplamiento
- Base de datos con memoria de hasta 500 soldaduras
- Lector de código de barras opcional para trazabilidad de la ISO
- Impresora de datos
- Fresado rápido
- Fácil manejo de la maquina
- Compatible con soldadura rápida
- Sistema de protección contra errores

EXTRAS OPCIONALES:

- Liners
- Impresora de datos
- Lector de códigos de barra

GATOR 500

Pour tuyaux de diamètres 315 jusqu'à 500 mm

SPÉCIAL USAGES

- Impulsion hydraulique du plaque chauffante et condensateur
- Rapide retrait du plaque chauffante (temps de détection 2.8 seconds)
- Chariot articulée pour faciliter sa mise en place
- Supports réglables dans les pieds pour niveler la machine
- Rouleaux hydrauliques intégrés pour soutenir le tube

- Même système informatique que la machine Gator 2, de facile utilisation pour l'opérateur
- Complet dispositif de sécurité qui inclut des alarmes sonores et visuelles pendant tous les cycles et mouvements de la machine
- La lame incurvée assure la bonne exécution du réglage

DISPOSITIFS AUTOMATIQUES STANDARD

- Cycle d'union entièrement automatique
- Mémoire de base de données jusqu'à 500 unions
- Lecteur facultatif de code barres pour la capacité de trace de la norme de l'OIN
- Possibilité d'imprimer des dossiers d'union
- Rapide action d'ajustement- temps de détection 2 seconds
- Facile contrôle de la machine par l'opérateur
- Soudure rapide et compatible
- Système de sécurité contre erreurs

EXTRA FACULTATIFS

- Traceuse de lignes
- Imprimante
- Scanner à code de barres



Butt Fusion - Automatic 400 - 630mm
Máquinas Automaticas Soldadura a tope 400-630 mm
Fusion Bout à Bout-Automatique 400-630 mm

CODE	REF	RANGE Ø mm	WEIGHT Kg	DATA RETRIEVAL	REMOVAL TIME	ENVIRONMENTAL PROTECTION	DIMENSIONS LxHxW (parked)
300619	BF630A	400-630	1775	YES	<4 seg	IP54	1700x1365x1700

Power Specification **Especificación dePotencia** **Spécification de puissance**

MACHINE	HEATER	TRIMMER	CONTROLLER	MINIMUM RECOMMENDED GENERATOR SIZE
BF 630	125000 W	Hydraulic	4000 W	20kVA 3CV 415V

BF 630

Pipe diameters 400 – 630mm

FEATURES

- Integral hydraulic pipe support rollers
- Hydraulic clamping and trimmer/heater loading
- Independent chassis, power pack and hand held controller for optimal manoeuvrability
- Automatic hydraulic trim cycle and 'feathering'
- Pipe slippage is monitored automatically and the operator is prompted to visually inspect pipe alignment by means of the

'CHECK CYCLE'

- Software and fascia available in a variety of languages
- Automatic interlock for correct heater temperature
- Repeatable dwell time of less than 4 seconds helps produce quality points and opens the door for 'faster welding' with revised jointing parameters. A heated pipe end typically loses 3°- 5°C per second in normal ambient conditions. All the more reason to make the joint quickly!
- Security immobiliser restricts access to authorised operators only
- Joint records are stored and can be downloaded via data transfer onto a PC for network analysis.
- Complete in-built diagnostic system

BF 630

Diámetro de tubo 400 – 630 mm

CARACTERÍSTICAS:

- Rodillos de soporte hidráulicos integrales
- Sistema hidráulico de carga de fresa eléctrica y plato calefactor
- Chasis independiente, dispositivo generador y dispositivo de mando portátil para un óptimo manejo
- Ciclo de fresado y biselado hidráulico automático
- El deslizamiento del tubo está monitorizado automáticamente y el operador está avisado visualmente para inspeccionar alineamiento por:

"COMPROBACIÓN DEL CICLO"

- Software y placas disponibles en varios idiomas
- Bloqueo automático para el control de la temperatura del plato calefactor
- El tiempo repetitivo de permanencia de menos de 4 segundos ayuda a producir puntos de calidad y abre la puerta a una "soldadura más rápida" con parámetros revisados de acoplamiento. En condiciones normales de ambiente el tubo caliente suele perder entre 3° - 5°C de temperatura por segundo.
- Claves de seguridad para acceso restringido de personas no autorizadas
- El almacenado de soldaduras puede ser descargado por transferencia de datos a otro PC, para su posterior análisis
- Completo sistema integrado de diagnóstico



BF 630

Pour tubes de diamètres 400-630 mm

CARACTÉRISTIQUES

- Rouleaux hydrauliques intégrés pour soutenir le tube
- Collier hydraulique pour l'ajustement le plaque chauffante et condensateur
- Châssis indépendant, générateur et contrôleur manuel pour facile maniabilité
- Cycle hydraulique automatique du condensateur
- Le glissement du tube est supervisé automatiquement, on envoie des signaux acoustiques et visuelles pour que l'opérateur soit au courant de l'alignement du tube

CYCLE DE VÉRIFICATION

- Software disponible dans une grande variété de langues
- Supervision automatique pour la température correcte du plaque chauffante
- Le temps d'angle de saturation peut se répéter en moins de 4 secondes, produisent des points de qualité et ouvrent la porte pour une soudure plus rapide. Le tube réchauffé perd normalement entre 3 et 5 degrés par second dans des conditions environnementales normales. C'est la raison pour la quelle on doit faire l'union le plus rapidement possible !
- Clés de sécurité qui limite l'accès aux opérateurs autorisés seulement
- Stockage de l'historique de la soudure et peuvent être téléchargés par l'intermédiaire du transfert de données sur un PC pour l'analyse de réseau
- Système intégré de diagnostic

630 Machines are available for hire or made to special order. Please contact us for details (pag 14).

Liners no incluidos, por favor especificar a la hora de pedir (pag 14).
 Maquina 630mm disponible para alquilar o bajo pedido. Contacte nos para pedir detalles.

Liners non inclus, s'il vous plaît spécifier au moment de faire la commande (pag 14).
 La machine 630 est disponible pour la location où fabriquée sur commande spéciale. Veuillez nous contactez pour plus de détails.

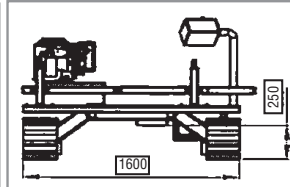
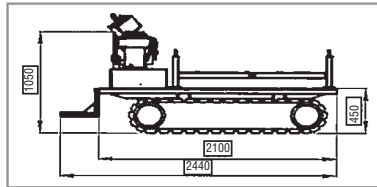
Versatrac

CODE	DIMENSIONS	WEIGHT
300753	2440 X 1600 X 1500	750 Kg

Overall sizes

Medidas

Dimensions



Incredibly Versatile hydraulically powered rubber tracked vehicle, for easy transport of Butt Fusion machines and other site equipment.

FEATURES:

- Reduces the need for any additional plant to move equipment around the site, speeding up time between jobs
- Allows accurate positioning of equipment
- Ergonomically designed for optimum comfort and safety
- Fitted with towing hitch for towing butt fusion machine generator and any other site equipment
- Allows one user to move all butt fusion tooling easily and safely
- Designed with a low accessible flat bed allowing fast loading for use with many applications
- Low centre of gravity allows vehicle to negotiate tough terrain
- Designed to fit onto 2.0m x 3.5m road trailer with sufficient room for a Gator 500 and 16KV a generator
- Can be adapted for alternative uses and specialist applications

TECHNICAL:

- Power: Hydraulically operated tracked units using a tandem hydraulic pump, powered by 23HP petrol Briggs and Stratton Vertical Shaft Vanguard Engine
- Controls: Oil over oil progressive lever control. One lever per track, using a skid steer system
- Weight: 750Kg (including fluids)
- Speed: 4 KPH
- Fluid Capacity:

Fuel Tank 16.5L

Hydraulic Tank 65L

-Pipe working height (with Gator 500): 1100mm (250mm higher than regular G500)

-Safety features:

1-Trip switch mounted on stand preventing machine from moving when operator isn't correctly positioned.

2-Automatic brakes if the operator release the levels

Vehículo increíblemente versátil. Tecnología hidráulica aplicada al movimiento de las orugas termoplásticas para fácil transporte de maquinaria y otros accesorios.

CARACTERÍSTICAS

- Reducción del equipamiento necesario para mover equipos en obras
- Posibilidad de perfecto posicionamiento del equipo
- Ergonómicamente diseñado para el máximo confort y seguridad
- Diseñado para el perfecto posicionamiento de máquinas para soldadura a tope y sus fuentes de energía o generadores necesarios
- Diseñado para cargar todo tipo de equipamiento fácilmente gracias a su plataforma plana
- Bajo centro de gravedad que permite un fácil movimiento en terrenos abruptos
- Diseñado para permitir el encajado de una plataforma de 2.0m x 3.5m, la instalación de una máquina Gator 500 y un generador de 16KVA
- Opcionalmente con pequeñas adecuaciones se puede instalar una Gator 630 y un generador de 20KVA
- Asimismo, puede adaptarse a otros usos alternativos y aplicaciones especiales

TECNOLOGÍA:

- Potencia: operado hidráulicamente mediante orugas usando una bomba hidráulica de 23 CV
- Motor de eje vertical Briggs and Stratton
- Controles: mediante hidráulica de aceite por levas y cambio de marchas
- Peso: 750 Kg (incluyendo fluidos)
- Velocidad: 4 Km/h
- Capacidad:

Tanque de combustible: 16,5 l

Tanque hidráulico: 65l

- Altura con tubería en el caso de una Gator 500: 1100mm, o sea 250 mm más alto que una Gator 500 normal
- Medidas de seguridad:
- 1-Botón de movimiento que no funciona si el operario no está correctamente instalado
- 2-Frenos automáticos cuando el operador deja ir los mandos de control y guiado

Véhicule incroyablement versatile! Technologie hydraulique appliquée au mouvement des chenilles thermoplastiques. Application : transport aisé et pratique des machines, soudure bout à bout et autres accessoires.

CARACTÉRISTIQUES

Réduction des besoins nécessaires pour déplacer les équipements sur les chantiers.

Permet un positionnement parfait de l'équipement.

Design ergonomique pour un maximum de confort et sécurité

Elaboré pour un positionnement parfait des machines à souder bout à bout, des sources d'énergie et générateurs nécessaires.

Permet qu'un seul utilisateur puisse déplacer tout l'équipement nécessaire facilement grâce à sa plateforme plate.

Centre de gravité bas qui permet un déplacement aisé sur terrain abruptes.

Elaboré afin d'accueillir une plateforme de 2,0m x 3,5m, l'installation d'une machine Gator 500 et un générateur de 16kva.

En option, avec quelques petites modifications, on peut installer une Gator 630 et un générateur d 20kva.

De plus, peut être adapté d'autres usages alternatifs ou applications spécifiques

TECNOLOGIE :

- Puissance : opéré hydrauliquement par un tandem de pompes hydrauliques à moteur à axe vertical Brigg and Stratton de 23cv.
- Commandes : commandes hydrauliques à huile par levier et boîte de vitesse.
- Poids : 750kg (fluides inclus)
- Vitesse : 4 km/h
- Réservoirs : d'essence : 16,5l / d'hydraulique : 65l
- Hauteur avec tube si fonctionnement avec une gator 500 : 1100mm (250mm plus haut qu'avec une gator 500 normal)
- Mesures de sécurité :
- 1. manette de mouvement bloqué si l'ouvrier n'est pas bien installé
- 2. freins automatiques si le conducteur lâche les commandes.

MÁQUINAS SOLDADURA A TOPE

Butt Fusion Machines

Machines à Soudure Bout à Bout



Versatrac Gator 315-500

Versatrac Gator 315-500

Versatrac Gator 315-500



CODE	REF	WEIGHT Kg	DATA RETRIEVAL	REMOVAL TIME	ENVIRONMENTAL PROTECTION
300751	315-500	750	SI	2.8 seg	IP54

All machines supplied without liners, please specify when ordering (pag 14).

Liners no incluidos, por favor especificar a la hora de pedir (pag 14).

Liners non inclus, s'il vous plaît spécifier au moment de faire la commande (pag 14)

Power Specification

Especificación de Potencia

Spécification de puissance

MACHINE	HEATER	TRIMMER	CONTROLLER	MINIMUM RECOMMENDED GENERATOR SIZE
VERSATRAC GATOR 500	7500 W	1050 W	1200 W	16kVA 3CV 415V



VERSATRAC GATOR 500

Pipe diameters 315 – 500mm

SPECIAL FEATURES

- Hydraulic actuation of the Trimmer & heater
- Fast heater removal (2.8 Seconds Dwell time)
- Articulated carriage to aid positioning
- Adjustable leg supports for easy levelling
- Integral hydraulic pipe support rollers
- Utilises familiar operator friendly Gator 2 Computer
- Full Safety Interlocks including audible and visual alarms during machine cycles / movement
- Curved blade ensures optimum trimming performance

STANDARD AUTO MACHINE FEATURES

- Fully automatic joining cycle
- Database memory up to 500 joint history
- Optional barcode reader for ISO standard traceability
- Printer unit option for joint record printout
- Fast trimming action
- Operator-friendly machine
- Fast weld compatible
- Fail safe system

Optional Extras

- Liners
- Printer
- Barcode scanner

TECHNICAL:

- Power: Hydraulically operated tracked units using a tandem hydraulic pump, powered by 23HP petrol Briggs and Stratton Vertical Shaft Vanguard Engine
- Controls: Oil over oil progressive lever control. One lever per track, using a skid steer system
- Weight: 750Kg (including fluids)
- Speed: 4 KPH
- Fluid Capacity:

Fuel Tank	16.5L
Hydraulic Tank	65L

-Pipe working height (with Gator 500): 1100mm (250mm higher than regular G500)

-Safety features:

- 1-Trip switch mounted on stand preventing machine from moving when operator isn't correctly positioned.
- 2-Automatic brakes if the operator release the levels

VERSATRAC GATOR 500

Diámetro de tubo 315 – 500 mm

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES:

- Sistema hidráulico de carga de fresa eléctrica y plato calefactor
- Sistema rápido de retiro de plato calefactor (2.80 segundos tiempo de permanencia)
- Transporte articulado para ayudar en el posicionamiento
- Soporte de patas ajustables para fácil elevamiento
- Rodillos soporte hidráulico integral
- Ordenador Gator 2 de fácil manejo para el operador
- Sistema de seguridad acústica y visual durante ciclos/ movimientos de la maquina
- El filo curvado asegura optimizar los trabajos de fresa eléctrica

CARACTERÍSTICAS ESTÁNDAR PARA MÁQUINAS AUTOMÁTICAS:

- Totalmente automático ciclo de acoplamiento
- Base de datos con memoria de hasta 500 soldaduras
- Lector de código de barras opcional para trazabilidad estándar ISO
- Impresora de datos
- Rápida acción de fresa
- Fácil manejo de la maquina
- Compatible soldadura rápida
- Sistema de protección contra fallos

Extras opcionales:

- Liners
- Impresora de datos
- Lector de códigos de barra

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Potencia: operado hidráulicamente mediante orugas usando una bomba hidráulica de 23 CV
- Motor de eje vertical Briggs and Stratton
- Controles: mediante hidráulica de aceite por levas y cambio de marchas
- Peso: 750 Kg (incluyendo fluidos)
- Velocidad: 4 Km
- Capacidad:

Tanque de combustible:	16,5 l
Tanque hidráulico:	65l

• Altura con tubería en el caso de una Gator 500: 1100mm, o sea 250 mm más alto que una Gator 500 normal

• Medidas de seguridad:

- 1-Botón de movimiento que no funciona si el operario no está correctamente instalado
- 2-Frenos automáticos cuando el operador deja ir los mandos de control y guiado

VERSATRAC GATOR 500

Pour tuyaux de diamètres 315 jusqu'à 500 mm

SPECIAL USAGES

- Impulsion hydraulique de la plaque chauffante et condensateur
- Rapide retrait du plaque chauffante (temps de détection 2.8 seconds)
- Chariot articulée pour faciliter sa mise en place
- Supports réglables dans les pieds pour niveler la machine
- Rouleaux hydrauliques intégrés pour soutenir le tube
- Même système informatique que la machine Gator 2, de facile utilisation pour l'opérateur
- Complet dispositif de sécurité qui inclut des alarmes sonores et visuelles pendant tous les cycles et mouvements de la machine
- La lame incurvée assure la bonne exécution du réglage

DISPOSITIFS AUTOMATIQUES STANDARD

- Cycle d'union entièrement automatique
- Mémoire de base de données jusqu'à 500 unions
- Lecteur facultatif de code barres pour la capacité de trace de la norme de l'OIN
- Possibilité d'imprimer des dossiers d'union
- Rapide action d'ajustement- temps de détection 2 seconds
- Facile contrôle de la machine par l'opérateur
- soudure rapide et compatible
- Système de sécurité contre erreurs

Extra facultatifs

- Traceuse de lignes
- Imprimante
- Scanner à code de barres

TECHNOLOGIE :

- Puissance : opéré hydrauliquement par un tandem de pompes hydrauliques à moteur à axe vertical Brigg and Stratton de 23cv.
- Commandes : commandes hydrauliques à huile par levier et boîte de vitesse.
- Poids : 750kg (fluides inclus)
- Vitesse : 4 km/h
- Réservoirs : d'essence : 16,5 l / d'hydraulique : 65l
- Hauteur avec tube si fonctionnement avec une gator 500 : 1100mm (250mm plus haut qu'avec une gator 500 normal)
- Mesures de sécurité :

1. manette de mouvement bloqué si l'ouvrier n'est pas bien installé
2. freins automatiques si le conducteur lâche les commandes.